

Anna Tkachenko  
Marta Choiniska

# Learn Polish Language Through Dialogue

*Any fool can know.  
The point is to understand.*



Elementary Level



+



+



Anna Tkachenko and Marta Choinska

**Learn Polish Language Through Dialogue**  
**Bilingual for Speakers of English**  
**Elementary level**



Learn Polish Language Through Dialogue  
by Anna Tkachenko and Marta Choinska

Series Title: Graded Polish Readers, Volume 5  
Audio tracks [www.lppbooks.com/Polish/Dialogues/En/](http://www.lppbooks.com/Polish/Dialogues/En/)



Homepage [www.audiolego.com](http://www.audiolego.com)  
Design: Audiolego Design  
Images: Canstockphoto

Third edition  
Copyright © 2014 2016 2017 2023 Language Practice Publishing  
Copyright © 2016 2023 Audiolego

This book is copyrighted. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Language Practice Publishing.

## Spis treści

### Table of contents

Rozdział 1 Dane personalne.....	7
Rozdział 2 Cechy osobiste .....	13
Rozdział 3 Wygląd .....	17
Rozdział 4 Rodzina.....	22
Rozdział 5 Mój dom .....	31
Rozdział 6 Codzienna rutyna.....	37
Rozdział 7 Geografia .....	45
Rozdział 8 Kuchnia .....	50
Rozdział 9 Higiena osobista .....	55
Rozdział 10 Miasto.....	61
Rozdział 11 Transport .....	67
Rozdział 12 Co znajduje się w salonie? .....	74
Rozdział 13 Zdrowie .....	80
Rozdział 14 Jedzenie .....	85
Rozdział 15 Moje dwa ulubione hobby .....	91
Rozdział 16 Sztuka.....	97
Appendix 1 Cases of singular nouns and adjectives .....	102
Appendix 2 Demonstrative pronoun Ten – this .....	103
Appendix 3 Cases of plural nouns and adjectives .....	104

Appendix 4 Demonstrative pronoun Tamten – that.....	106
Appendix 5 Past Tense .....	106
Appendix 6 Prefixed verbs of motion.....	107
Appendix 7 Conjugated Verbs.....	108
Appendix 8 Personal pronouns .....	109
Appendix 9 Possessive pronouns.....	110
Appendix 10 The 3rd person possessive pronouns .....	112
Appendix 11 Personal reflexive pronoun Się, Siebie .....	113
Appendix 12 Reflexive possessive pronoun Swój .....	113
Appendix 13 Pronoun Sam.....	114
Appendix 14 Pronouns Każdy, Wszyscy .....	114
Appendix 15 Common adjectives .....	115
Recommended books.....	120

## Polski alfabet

### Polish alphabet

	Name	IPA	English example
A a	a	[a]	as in english <i>smart</i>
Ą ą	ą	[ɔ̃]	as in french <i>bon</i> (nasal o)
B b	be	[b]	as in english <i>bed</i>
C c	ce	[ts]	as in english <i>wits</i>
Ć ć	cie	[tɕ]	as in english <i>choice</i> (alveolo-palatal)
D d	de	[d]	as in english <i>dog</i>
E e	e	[ɛ]	as in english <i>red</i>
Ę ę	ę	[ɛ̃]	as in french <i>cousin</i> (nasal e)
F f	ef	[f]	as in english <i>fit</i>
G g	gie	[g]	as in english <i>good</i>
H h	ha	[x]	as in english <i>heart</i>
I i	i	[i]	as in english <i>cheat</i>
J j	jot	[j]	as in english <i>yes</i>
K k	ka	[k]	as in english <i>scarce</i>
L l	el	[l]	as in english <i>light</i>
Ł ł	eł	[w]	as in english <i>water</i>
M m	em	[m]	as in english <i>move</i>
N n	en	[n]	as in english <i>nut</i>
Ń ń	eń	[ɲ]	as in english <i>canyon</i> (alveolo-palatal)

O o	o	[ɔ]	as in english <i>port</i>
Ó ó	u zamknięte	[u]	as in english <i>boot</i>
P p	pe	[p]	as in english <i>place</i>
R r	er	[r]	as in italian <i>Roma</i> (thrilled r)
S s	es	[s]	as in english <i>sea</i>
Ś ś	eś	[ɕ]	as in english <i>short</i> (alveolo-palatal)
T t	te	[t]	as in english <i>stop</i>
U u	u otwarte	[u]	as in english <i>boot</i>
W w	wu	[v]	as in english <i>vowel</i>
Y y	igrek	[i]	as in english <i>syllable</i>
Z z	zet	[z]	as in english <i>zoo</i>
Ż ż	ziet	[ʐ]	as in english <i>vision</i> (alveolo-palatal)
Ź ź	żet	[z]	as in english <i>vision</i>

## Combinations

Ch, ch - ch as in loch (gutteral kh)

Cz, cz - ch as in church

Dz, dz - dz as in adze but j as in jewell if followed by an i

Sz, sz - sh as in ship

Rz, rz - z as in azure (but more like zzh - same sound as ż)

If the letter i precedes a vowel, it is not pronounced but rather functions only as a softener.



## Przełam lody

### Break the ice



Dwaj mali chłopcy  
rozmawiają.

„Ile lat ma twój młodszy  
brat?” pyta jeden z chłopców.

„Ma jeden”, odpowiada  
drugi chłopiec.

„Mój szczeniak też ma  
jeden, ale potrafi chodzić  
lepiej niż twój brat”.

„Wow! Czy twój  
szczeniak może wspiąć się na  
drzewo?”

„Tak! Prawdopodobnie.”

Two little boys are  
talking.

“How old is your  
younger brother?” one of  
the boys asks.

“He is one,” the other  
boy answers.

“My puppy is one too,  
but it can walk better  
than your brother.”

“Wow! Can your  
puppy climb a tree?”

“Yes! Probably.”



## Dane personalne

### Personal information

**A**

Nazywam się Anna Maria Kowalska. Jestem Polką. Urodziłam się i mieszkam w Warszawie. Mój adres to ulica Mickiewicza 125, mieszkanie numer 15. Mam dwadzieścia trzy lata. Jestem mężatką. Pracuję w banku jako bankier. Mój numer telefonu to 0501234567. Mówię po angielsku i po polsku.

To jest mój przyjaciel. Nazywa się Jan Andrzej Nowak.

My name is Anna Maria Kowalska. I am Polish. I was born and live in Warsaw. My address is 125 Mickiewicz Street, Apartment 15. I am twenty-three years old. I am married. I work in a bank as a banker. My phone number is 0501234567. I speak English and Polish.

This is my friend. His

On również jest Polakiem.  
 Urodził się i mieszka w  
 Krakowie. Jego adres to ulica  
 Słowackiego 277, mieszkanie  
 327 (albo ul. Słowackiego  
 277/327). Ma dwadzieścia pięć  
 lat. Jest żonaty. Pracuje w  
 firmie zajmującej się handlem  
 detalicznym. Jest  
 administratorem sieci  
 komputerowej. Mieszka w  
 swoim własnym domu. Jego  
 numer telefonu to  
 0931234567. Jan mówi po  
 polsku i po niemiecku.

name is Jan Andrzej  
 Nowak. He is Polish too. He  
 was born and lives in  
 Cracow. His address is 277  
 Slowacki Street, Apartment  
 327 (or 277 Slowacki St.,  
 Apt. 327). He is twenty-five  
 years old. He is married. He  
 works at a retail company.  
 He is a computer network  
 administrator. He lives in  
 his own house. His phone  
 number is 0931234567.  
 Jan speaks Polish and  
 German.

## B

### Powszechnie pytania i odpowiedzi

1

- Jak masz na imię?
- Mam na imię Anna.

2

- Jak masz na drugie imię?
- Na drugie imię mam Maria.

3

- Jak masz na nazwisko?
- Na nazwisko mam  
Kowalska.

### Common questions and answers

1

- What is your name?
- My name is Ann.

2

- What is your middle name?
- My middle name is Maria.

3

- What is your second name?
- My second name is  
Kowalska.

4  
- Gdzie się urodziłaś?  
- Urodziłam się w  
Warszawie.

5  
- Uczysz się czy pracujesz?  
- Pracuję w banku.

6  
- Ile masz lat?  
- Mam 23 lata.

7  
- Kiedy są twoje urodziny?  
- Moje urodziny są 21  
stycznia.

8  
- Jaki jest twój numer  
telefonu?  
- Mój numer telefonu to  
0501234567.

9  
- Jesteś panną czy mężatką?  
- Jestem panną.

10  
- Mieszkasz w domu czy w  
mieszkanii?  
- Mieszkam w mieszkaniu.

11  
- Jakie znasz języki?  
- Znam angielski i polski.

12  
- Masz przyjaciela? Jak ma na

4  
- Where were you born?  
- I was born in Warsaw.

5  
- Do you work or study?  
- I work in the bank.

6  
- How old are you?  
- I am 23 years old.

7  
- When is your birthday?  
- My birthday is on January  
21st.

8  
- What is your telephone  
number?  
- My telephone number is  
0501234567.

9  
- Are you married or single?  
- I am married.

10  
- Do you live in a house or an  
apartment?  
- I live in an apartment.

11  
- What languages do you  
know?  
- I know English and Polish.

12  
- Do you have a friend? What

imię?

- Ma na imię Jan Andrzej  
Nowak.

13

- Jakiej jest narodowości?

- Jest Polakiem.

14

- Gdzie się urodził?

- Urodził się i mieszka w  
Krakowie.

15

- Jaki jest adres Jana?

- Jego adres to ulica  
Słowackiego 277, mieszkanie  
327.

16

- Ile ma lat?

- Ma dwadzieścia pięć lat.

17

- Gdzie pracuje?

- Pracuje w firmie zajmującej  
się handlem detalicznym.

18

- Jakie jest jego stanowisko w  
tej firmie?

- Jest administratorem sieci  
komputerowej.

19

- Twój przyjaciel mieszka w  
mieszkanu czy we własnym  
domu?

is his name?

- His name is Jan Andrzej  
Nowak.

13

- What is his nationality?

- He is Polish.

14

- Where was he born?

- He was born, and lives in  
Cracow.

15

- What is Jan's address?

- His address is 277 Słowacki  
Street, Apartment 327.

16

- How old is he?

- He is twenty-five years old.

17

- Where does he work?

- He works at a retail  
company.

18

- What does he do at this  
company?

- He is a computer network  
administrator.

19

- Does your friend live in an  
apartment or his own house?

- Mieszka w swoim własnym domu.

20

- Jaki jest jego numer telefonu?

- Jego numer telefonu to 1234567890.

21

- W jakich językach mówi?

- Mówi po polsku i po niemiecku.

- He lives in his own house.

20

- What is his phone number?

- His phone number is 1234567890.

21

- What languages does he speak?

- He speaks Polish and German.



Najlepszą metodą nauki jest po prostu zacząć.

The best way to learn is to begin.



## Recommended books



### **First Polish Reader for Beginners Bilingual for Speakers of English**

The author maintains learners' motivation with funny stories about real life situations such as meeting people, studying, job searches, working etc. The ALARM method utilizes the natural human ability to remember words used in texts repeatedly and systematically. The audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Polish/](http://www.lppbooks.com/Polish/)

### **First Polish Reader Volume 2 Bilingual for Speakers of English**

This book is Volume 2 of First Polish Reader for Beginners. There are simple and funny Polish texts for easy reading. The book consists of Elementary course with parallel Polish-English translation. The method (Approved Learning Automatic Remembering Method) utilize natural human ability to remember words used in texts repeatedly and systematically. Audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Polish/](http://www.lppbooks.com/Polish/)





## First Polish Reader Volume 3

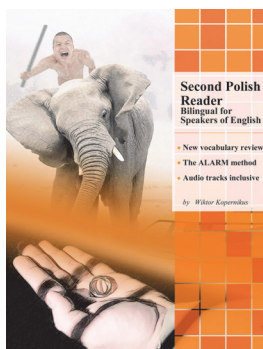
### Bilingual for Speakers of English

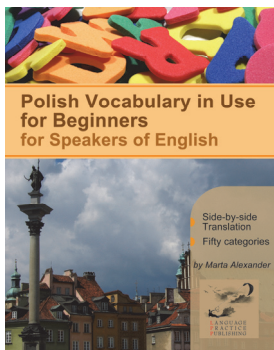
This book is Volume 3 of First Polish Reader for Beginners. There are simple and funny Polish texts for easy reading. The book consists of Elementary course with parallel Polish-English texts. The audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Polish/](http://www.lppbooks.com/Polish/)

## Second Polish Reader

### Bilingual for Speakers of English

If you already have background with Polish language, this book is the best one to try. It makes use of the so-called ALARM or Approved Learning Automatic Remembering Method to efficiently teach its reader Polish words, sentences and dialogues. Through this method, a person will be able to enhance his or her ability to remember the words that has been incorporated into consequent sentences from time to time. Audio tracks available on the publisher's homepage free of charge will teach you Polish pronunciation. Audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Polish/](http://www.lppbooks.com/Polish/)





## Polish Vocabulary in Use for Beginners

### Bilingual for Speakers of English

Foreign language students, international travelers, and general readers of foreign language books and periodicals will find quick, easy-to-locate guidance in this vocabulary book. Polish words with their English translations are used within context. They are divided in fifty categories according to practical subject themes. So the book's organization makes it very easy to find a related group of words. Vibrant photos and images will help memorization.

## Learn Polish Language Through Dialogue

### Bilingual for Speakers of English

#### Beginner Elementary (A1 A2)

The textbook gives you many examples on how questions and answers in Polish dialogue should be formed. It is easy to see the difference between Polish and English using parallel translation. Common questions and answers used in everyday situations are explained simply enough even for beginners. The audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Polish/](http://www.lppbooks.com/Polish/)



## **First Polish Reader for Students**

### **Bilingual for Speakers of English**

#### **Level A1 and A2**

Each chapter of First Polish Reader for Students is filled with words that are organized by topic, then used in a story in Polish. Questions and answers rephrase information and text is repeated in English to aid comprehension. The quick and easy-to-use format organizes many of everyday situations from knowing your way around the house, studying at university, or going shopping. First Polish Reader for Students makes use of the ALARM Method to efficiently teach its reader Polish words, sentences and dialogues. Audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Polish/](http://www.lppbooks.com/Polish/)

